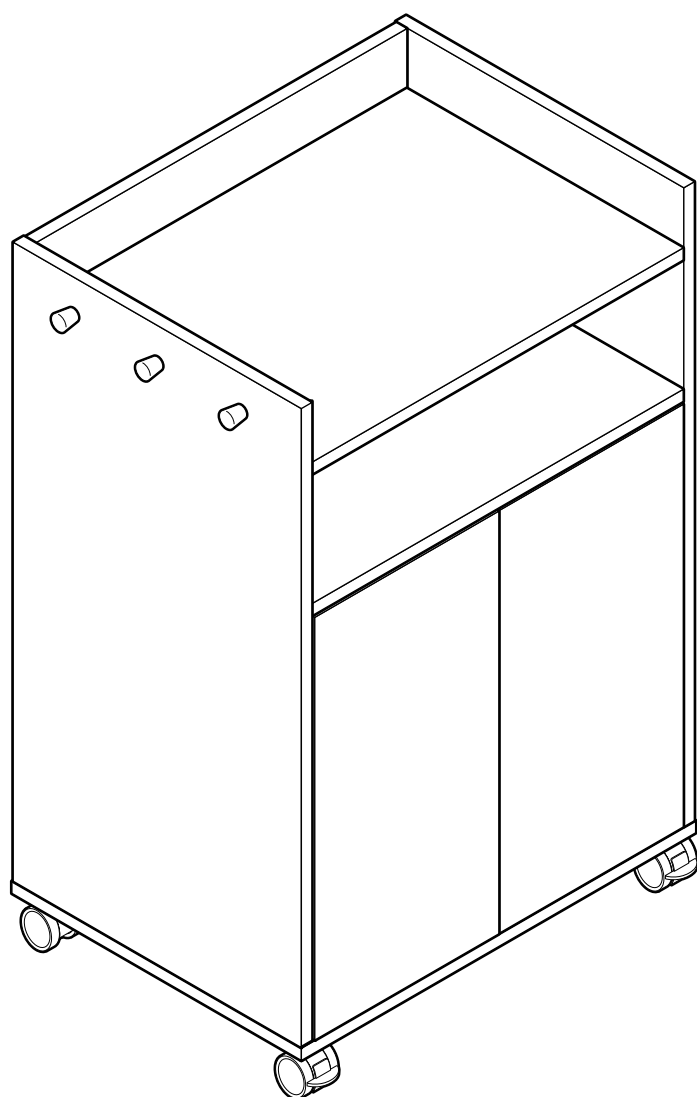




Unbedingt zuerst lesen!

À lire absolument avant  
de déballer l'article!

Leggere attentamente  
prima dell'utilizzo!

Read before assembling!

Nutno nejdřív přečíst!

Najpierw koniecznie  
przeczytać!

Bezpodmienečne si  
najprv prečítajte!

Szerelés előtt olvassa el!

Mutlaka okuyun!



Montage mit 2 Personen!

Montage à 2 personnes!

Per il montaggio sono  
necessarie 2 persone!

Assembly requires 2 people!

Montáž: 2 osoby!

Montaż w 2 osoby!

Montáž musia vykonať  
2 osoby!

Két személy szerelje össze!

Kurulum için 2 kişi gereklidir!



**de** Aufbauanleitung

**fr** Instructions de montage

**it** Istruzioni di montaggio

**en** Assembly instructions

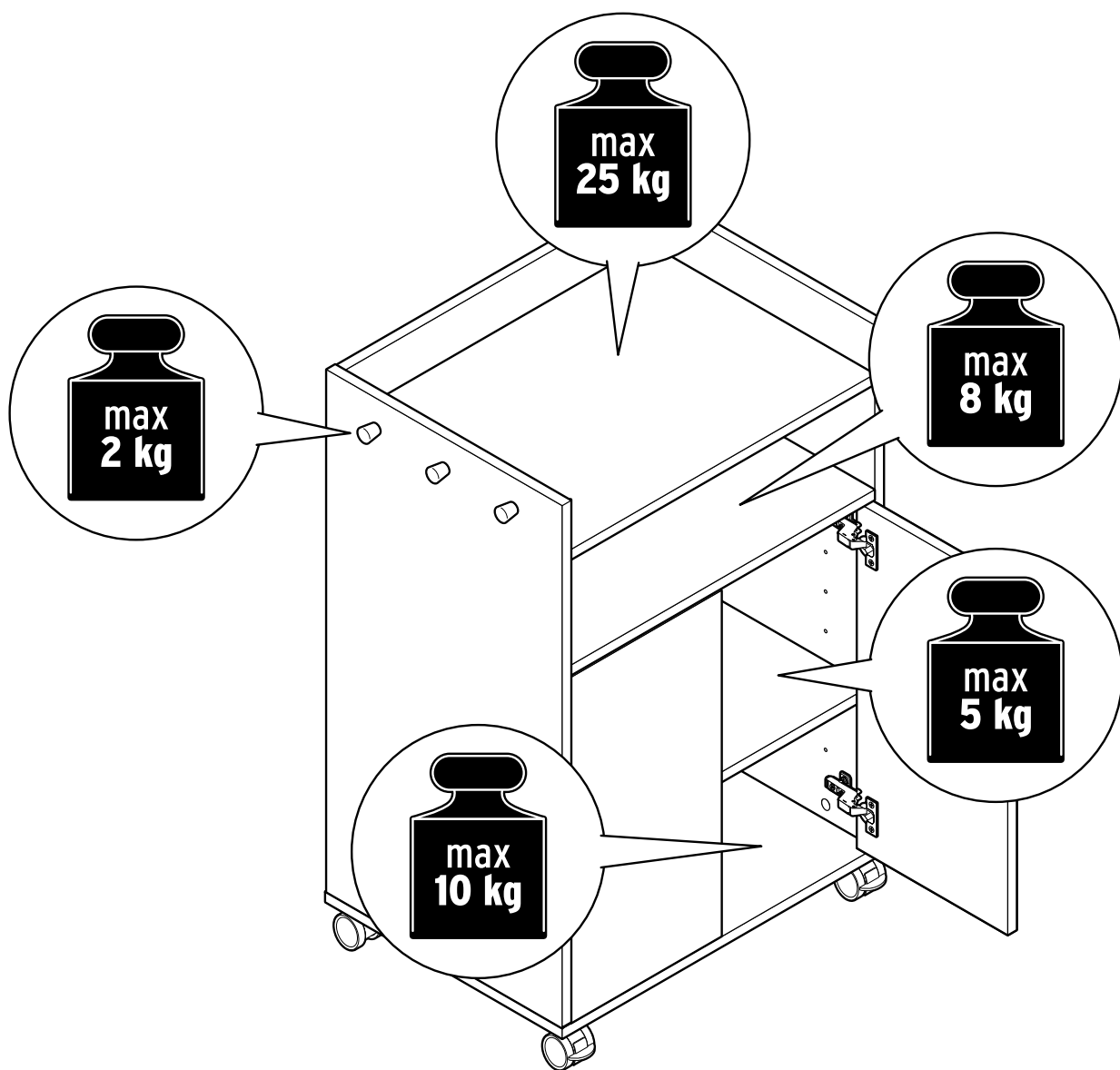
**cs** Návod k montáži

**pl** Instrukcja montażu

**sk** Návod na montáž

**hu** Összeszerelési útmutató

**tr** Kurulum talimatları



**de**

## Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.  
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.  
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

**Ihr Tchibo Team**

### Zu Ihrer Sicherheit



#### GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickungsgefahr!
- Für die sichere Montage wird der Artikel mit diversen Kleinteilen ausgeliefert. Diese Teile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie deshalb Kinder fern, wenn Sie den Artikel montieren.
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

#### VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen oder setzen Sie sich nicht auf den Artikel. Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Montieren Sie den Artikel auf einer weichen und ebenen Unterlage; legen Sie die Transportpappe unter, damit die Oberflächen nicht zerkratzt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

### Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch in Innenräumen geeignet - schützen Sie ihn vor Feuchtigkeit.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

### Zur Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem leicht angefeuchteten Tuch und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

### Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein. Achten Sie darauf, dass Sie nicht versehentlich Montagematerial wegwerfen.

**fr**

## Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage pour pouvoir les consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

**L'équipe Tchibo**

### Pour votre sécurité



#### DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Cet article est livré avec de nombreux petits éléments de montage qui peuvent entraîner la mort s'ils sont ingérés. Assemblez donc l'article en dehors de la présence d'enfants.
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

#### PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous asseyez pas et ne vous mettez pas debout sur l'article. Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Assemblez l'article sur une surface souple et plane, en le posant éventuellement sur l'emballage en carton afin d'éviter de rayer ou d'endommager les surfaces.
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

### Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'intérieur. Protégez-le de l'humidité. Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

### Entretien

Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon légèrement humide et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

### Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective. Veillez à ne pas jeter par inadvertance le matériel de montage.

**it**

## Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per la consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

## Il vostro team Tchibo

---

### Per la vostra sicurezza



#### PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano applicati sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- L'articolo comprende numerosi componenti di piccole dimensioni che ne garantiscono il montaggio sicuro e che possono essere letali se ingeriti. Tenerli lontano dalla portata dei bambini durante il montaggio dell'articolo.
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

#### ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire o sedersi sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Montare l'articolo su un supporto piano e morbido; appoggiare l'articolo sul cartone utilizzato per il trasporto in modo da non graffiare o danneggiare le superfici.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

## Finalità d'uso

L'articolo è adatto per essere utilizzato in ambienti interni.

Proteggerlo dall'umidità.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

## Manutenzione

Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi e/o spazzole a setole dure, ecc.

Pulire le superfici con un panno leggermente umido, quindi ripassare con un panno asciutto.

## Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura. Assicurarsi di non gettare via materiale di montaggio importante.

**en**

## Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

## Your Tchibo Team

---

### For your safety



#### DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- For correct assembly the product comes with various small parts. These parts can be highly dangerous if swallowed. Therefore, keep children away while assembling the product.
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

#### CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand or sit on the product. It could fall over or become damaged.
- Assemble the product on a soft and even surface, placing the transport cardboard underneath to avoid damaging or scratching any part of its surface.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

## Intended use

The product is suitable for indoor use. Protect it from moisture.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

## Care

Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc. for cleaning.

Clean the surfaces with a slightly damp cloth and wipe them off with a dry cloth.

## Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner. Take care not to accidentally throw away any assembly materials.

## Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.

Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

## Váš tým Tchibo

### Pro Vaši bezpečnost



#### NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětem. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Pro bezpečnou montáž je výrobek dodáván s různými malými díly. Tyto díly však mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Proto během montáže udržujte děti mimo pracovní oblast.
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

#### POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte ani nesedejte. Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Výrobek montujte na měkkém a rovném podkladu; popřípadě jej podložte přepravní lepenkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození povrchů.
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

## Účel použití

Výrobek je vhodný k použití ve vnitřních prostorách - chraňte ho před vlhkostí.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

## Ošetřování

K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod.

Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

## Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříd'te jej a zlikvidujte.

Pozor, abyste nedopatřením nevyhodili montážní materiál.

## Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

## Zespół Tchibo

### Dla bezpieczeństwa użytkownika



#### NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Aby montaż przebiegał sprawnie i bezpiecznie, do produktu dołączono różne drobne części. Ich połknięcie może być śmiertelnie niebezpieczne. Z tego powodu należy dopilnować, aby podczas montażu produktu w pobliżu nie znajdowały się dzieci.
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

#### UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać ani nie siadać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Montaż produktu powinien odbywać się na miękkim i równym podłożu. Należy podłożyć tekturę z opakowania, aby powierzchnie zewnętrzne nie uległy zarysowaniu ani uszkodzeniu.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie należy go przeciążać.

## Przeznaczenie

Produkt nadaje się do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.

Należy go chronić przed działaniem wilgoci.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

## Na temat pielęgnacji produktu

Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp.

Powierzchnie produktu należy wyczyścić lekko zwilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

## Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów. Należy przy tym uważać, aby przez nieuwagę nie wyrzucić materiałów montażowych.

## Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

## Váš tím Tchibo



### Pre vašu bezpečnosť

#### NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- S cieľom bezpečnej montáže je tento výrobok dodávaný s rôznymi drobnými dielmi. Tieto diely môžu byť po prehltnutí životnebezpečné. Deti preto udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti, keď tento výrobok montujete.
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

#### POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte ani si naň nesadajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Tento výrobok montujte na mäkkom a rovnom podklade; podložte ho prepravným kartónom, aby sa povrch nepoškriabal alebo nepoškodil.
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

## Účel použitia

Tento výrobok je vhodný na použitie v interiéri - chráňte ho pred vlhkosťou.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

## Ošetrovanie

Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď.

Povrchové plochy čistite mierne navlhčenou handrou a potom ich utrite suchou handrou.

## Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu. Dbajte na to, aby ste omylom nevyhodili montážny materiál.

## Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

## A Tchibo csapata



### Biztonsága érdekében

#### VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- A biztos összeszerelés érdekében a csomagolás számos rögzítőelemet tartalmaz. Az apró részek lenyelése életveszélyes lehet. A termék összeszerelésekor a gyermekeket tartsa távol.
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

#### FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon és ne üljön a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- A terméket puha, sima felületen szerelje össze, helyezze alá a szállítási kartont, így a felülete nem karcolódik meg és nem sérül meg.
- A terméket rendeltetésszerűen használja, ne terhelje túl.

## Rendeltetés

A termék beltéri használatra alkalmas, nedvességtől óvni kell.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

## Ápolás

A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószer, illetve kemény kefét stb.

A termék felületét enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

## Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Ügyeljen arra, nehogy véletlenül apró alkatrészeket kidobjon.

## Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.  
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.  
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

## Tchibo Ekibiniz

### Kendi güvenliğiniz için



#### Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Ürün, güvenli monte edilmesi için çeşitli küçük parça vs. ile birlikte satılır. Bu parçalar yutulduğunda hayati tehlike söz konusudur. Bu yüzden ürünü kuracağınız zaman çocukları uzak tutun.
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

#### DIKKAT – Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın veya oturmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Ürünü yumuşak ve düz bir zemin üzerinde monte edin. Ürünün yüzeylerinin çizilmemesi veya hasar görmemesi için karton ambalajı ürünün altına yerleştirin.
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

### Kullanım amacı

Bu ürün iç mekanlarda kullanım için uygundur. Nemden koruyun.

Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

### Bakım

Temizleme için tahriş edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır.

Yüzeyleri hafif nemli bir bezle temizleyin ve ardından iyice kurulayın.

### Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın. Bu esnada yanlışlıkla montaj malzemelerini de atmamaya dikkat edin.

## Garanti belgesi

22.05.2023 - 140745

#### Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ  
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7  
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 04 84  
e-posta: info@tchibo.com.tr  
Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ  
Yeni Mutfaklar Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7  
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Ankara Kurumlar V.D. 833 000 2003  
Tic. Sic. No : 0-8330-4244-2000012  
www.tchibo.com.tr

#### Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ  
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7  
MY OFFICE BİNASI; ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Telefonu: +90 216 575 4411 Faks: +90 216 576 0484  
e-posta: info@tchibo.com.tr  
Fatura Tarih ve Sayısı:

Tchibo Kahve MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ  
Yeni Mutfaklar Barbaros Mah. Lale Sok. No: 2/7  
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE  
Ankara Kurumlar V.D. 833 000 2003  
Tic. Sic. No : 0-8330-4244-2000012  
www.tchibo.com.tr

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası / Firmanın Kaşesi:

#### Malın

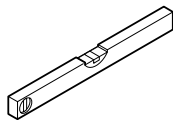
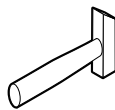
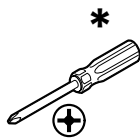
Cinsi: MOBİLYA Markası: TCM  
Modeli: 663 860 Garanti Süresi: 2 YIL  
Azami Tamir Süresi: 20 iş günü  
Bandrol ve Seri No:

### Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**. (Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;  
**a) Sözleşmeden dönme,**  
**b) Satış bedelinden indirim isteme,**  
**c) Ücretsiz onarılmasını isteme,**  
**ç) Satılının ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.**
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;  
• Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,  
• Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,  
• Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Teileliste | Liste des pièces détachées | Elenco dei componenti | Parts list  
Seznam dílů | Wykaz części | Zoznam dielcov | Alkatrészlista | Parça listesi

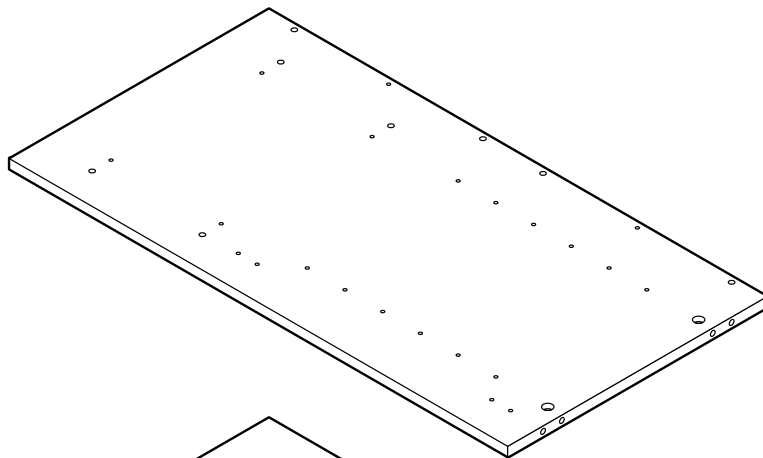
Für den Zusammenbau benötigen Sie | Pour le montage, il vous faut | Per il montaggio sono necessari  
Assembly will require | K montáži potřebujete | Do prac montażowych potrzebne będą  
Na montáž potrebujete | Az összeszereléshez az alábbiak szükségesek | Montaj için gerekenler:



**\* VORSICHT:** Bei Verwendung eines Akkuschraubers (nicht empfohlen) möglichst niedrige Drehmomentstufe wählen!  
**PRUDENCE:** En cas d'utilisation d'une visseuse sans fil (non recommandé), sélectionner le niveau de couple le plus bas possible!  
**ATTENZIONE:** Quando si utilizza un avvitatore a batteria (non raccomandato), selezionare il livello di coppia più basso possibile!  
**CAUTION:** If using an electric screwdriver (not recommended), use the slowest possible rotation speed!  
**POZOR:** Budete-li používat akumulátorový šroubovák (nedoporučuje se), zvolte nejnižší možný stupeň točivého momentu!  
**UWAGA:** W przypadku użycia wkrętkarki akumulatorowej (niezalecane) należy ustawić najniższe możliwe obroty!  
**POZOR:** Ak použijete akumulátorový skrutkovač (neodporúčame), zvolte najnižšie možné nastavenie krútiaceho momentu!  
**FIGYELEM:** Akkumulátoros csavarbehajtó használatá esetén (nem ajánlott) lehetőleg alacsony fordulatszámot állítson be!  
**DİKKAT:** Akülü vidalama aleti kullanıldığında (önerilmez) mümkün olan en düşük sıkma torku kademesi seçilmelidir!

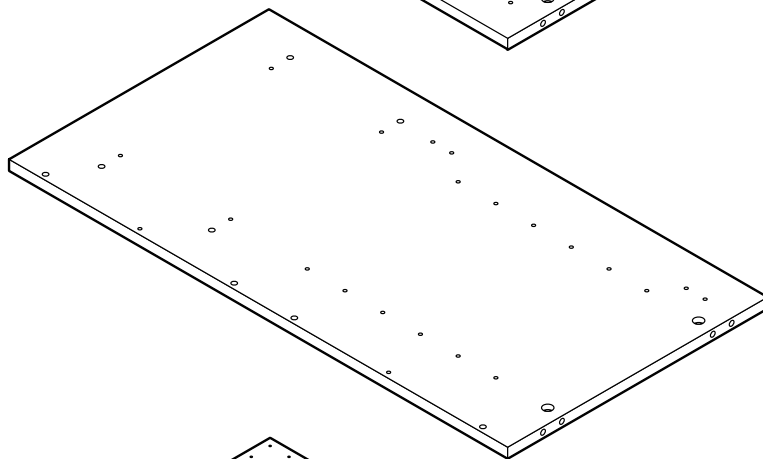
1 x

1



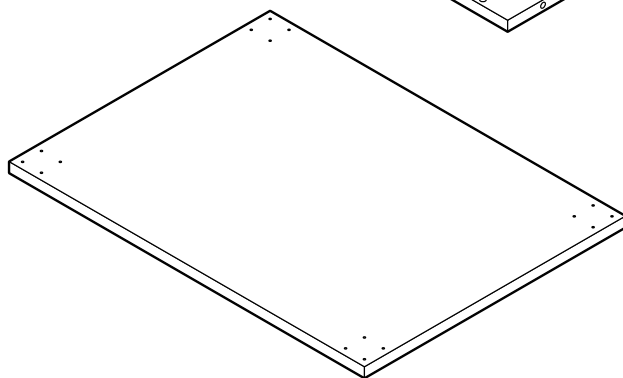
1 x

2



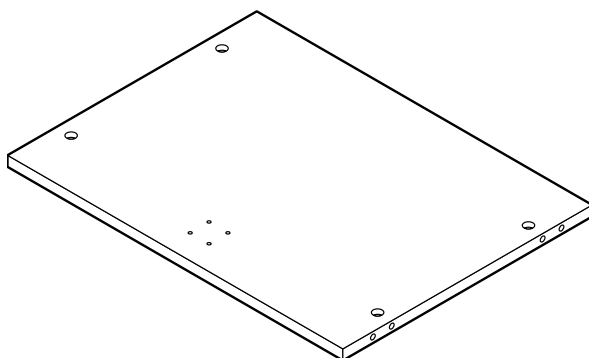
1 x

3



1 x

4

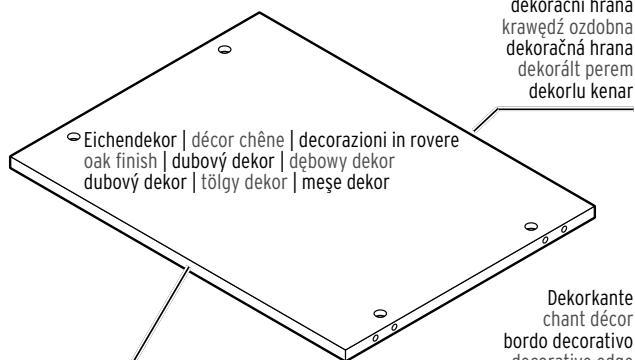




1 x

5

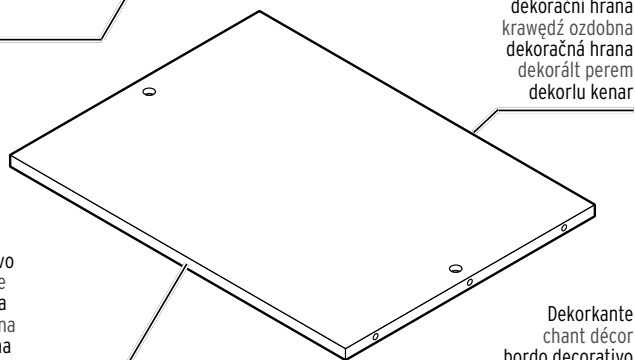
Dickkante  
chant épais  
bordo spesso  
thick edge  
ABS hrana  
obrzeże ABS  
ABS hrana  
ABS szegély  
kalin kenar



1 x

6

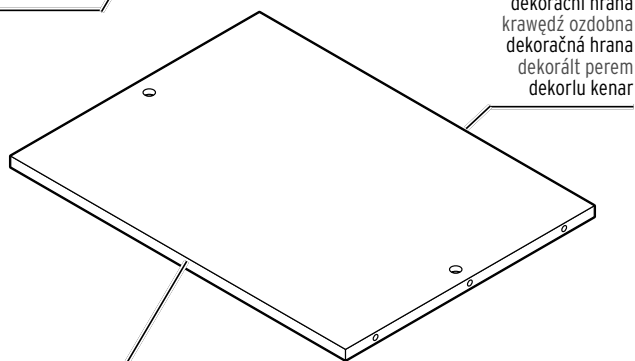
Dekorkante  
chant décor  
bordo decorativo  
decorative edge  
dekorační hrana  
krawędź ozdobna  
dekoračná hrana  
dekorált perem  
dekorlu kenar



1 x

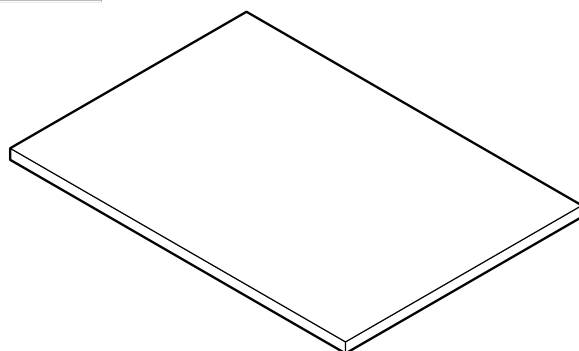
7

Dickkante  
chant épais  
bordo spesso  
thick edge  
ABS hrana  
obrzeże ABS  
ABS hrana  
ABS szegély  
kalin kenar



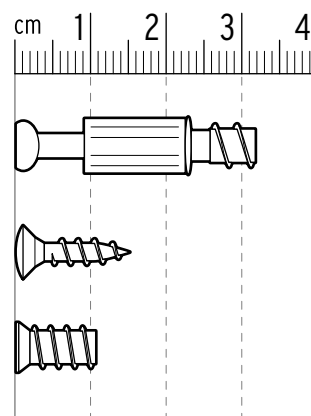
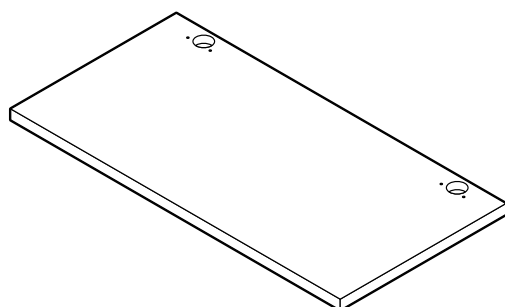
1 x

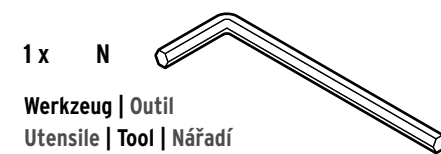
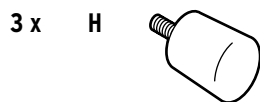
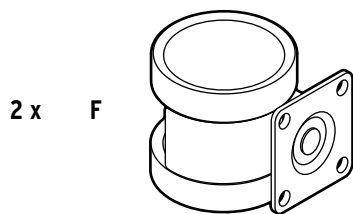
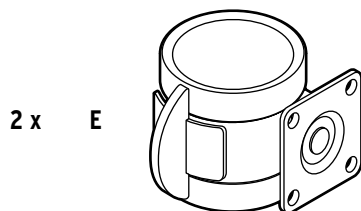
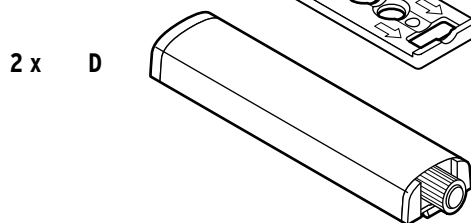
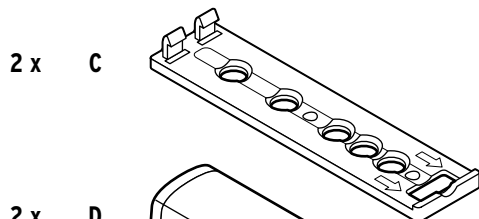
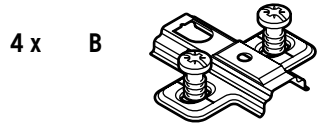
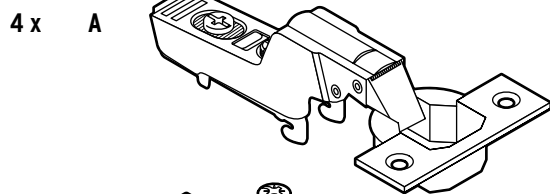
8



2 x

9





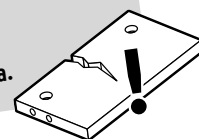
Werkzeug | Outil  
Utensile | Tool | Nářadí  
Narzędzie | N radie  
Szersz m | Alet

grau | gris | grigio | grey |  ed   
szary | siv  | sz rke | gri

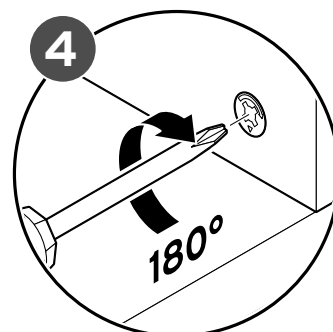
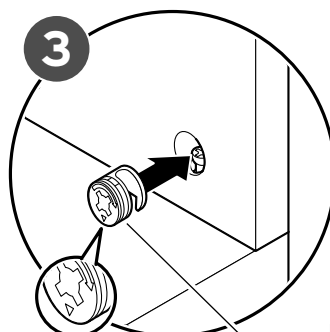
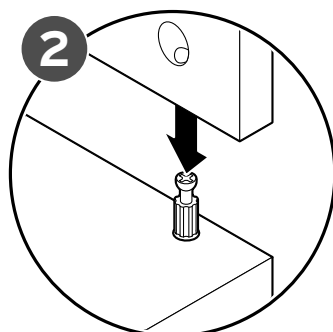
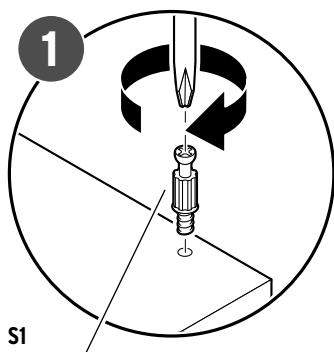
Eichendekor | d cor ch ne  
decorazioni in rovere | oak finish  
dubov  dekor | d bowy dekor  
dubov  dekor | t lgy dekor  
me e dekor



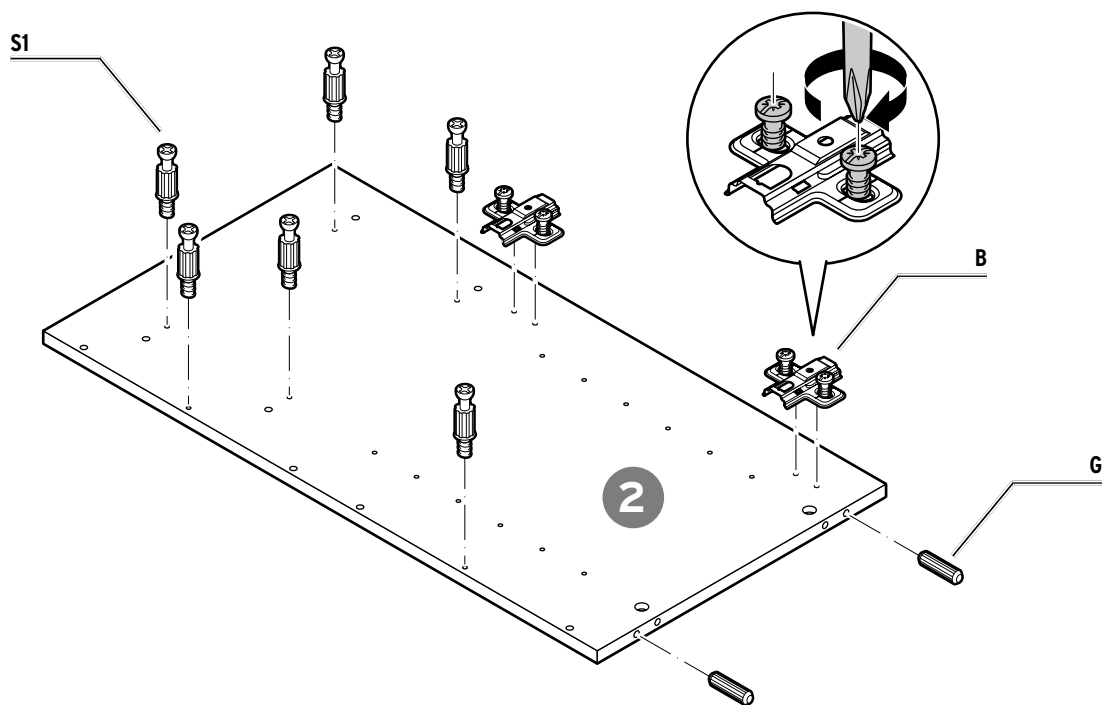
Ein Teil fehlt oder ist defekt? Service hinten im Heft.  
Une pi ce manque ou est d fectueuse? Voir service client   la fin de ce livret.  
Un componente manca o   difettoso? Per il servizio clienti si veda alla fine di questo manuale.  
Is a part missing or broken? See back for service information.  
Chyb  n jak  d l nebo je po kozen ? Servis na zadn  stran  tohoto n vodu.  
Brakuje jakieg  cz  ci lub jest uszkodzona? Serwis na ostatniej stronie.  
Ch ba niekt r  dielec alebo je chybn ? Servis na zadnej strane.  
Hi nyzik vagy hib s egy alkatr sz? Szerviz inf  az utols  oldal n.  
Bir par a m  eksik veya hasarlı? Teknik destek bilgileri son sayfada.



Hinweis |   noter | Nota | Hints | Pozn mka | Wskaz wka | Upozornenie |  tmutat  | Bilgi

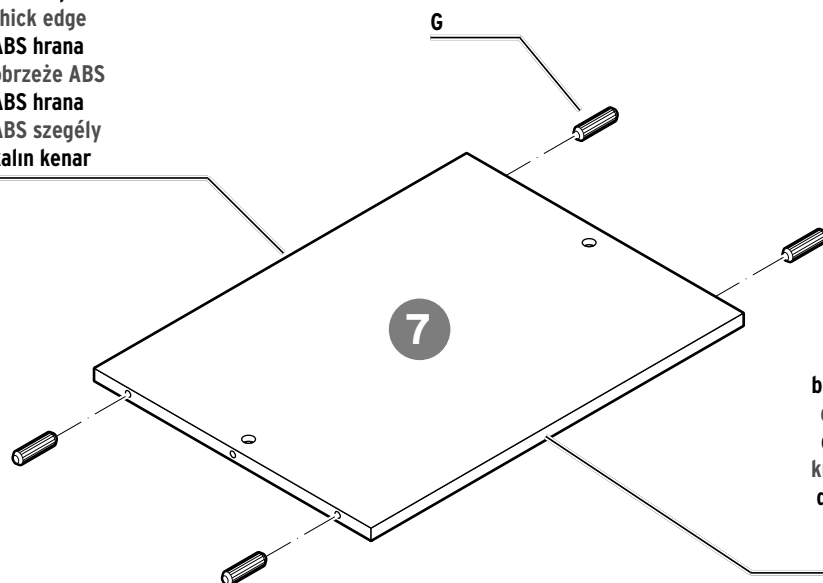


1



2

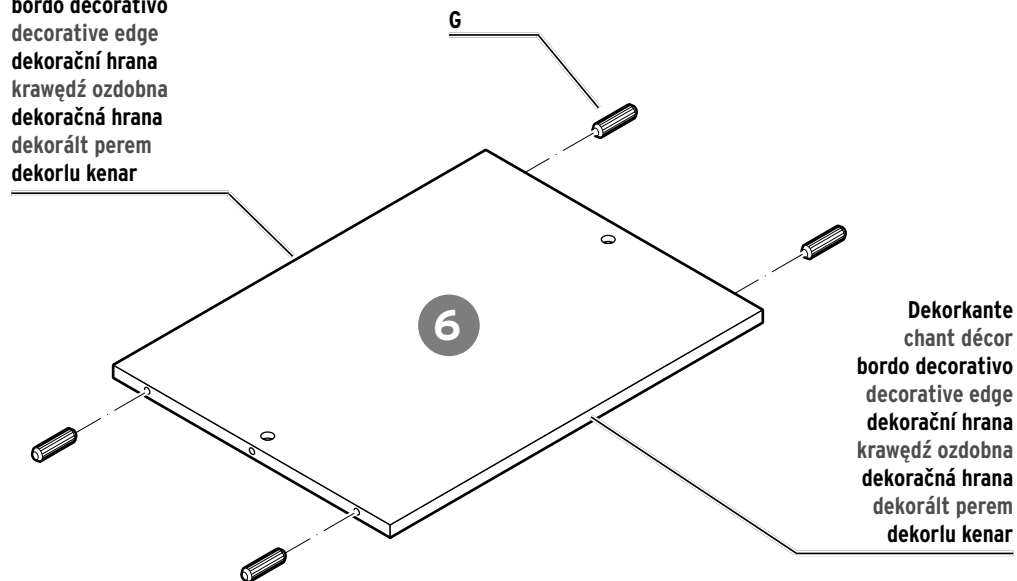
Dickkante  
chant épais  
bordo spesso  
thick edge  
ABS hrana  
obrzeże ABS  
ABS hrana  
ABS szegély  
kalın kenar



Dekorkante  
chant décor  
bordo decorativo  
decorative edge  
dekorační hrana  
krawędź ozdobna  
dekoračná hrana  
dekorált perem  
dekorlu kenar

3

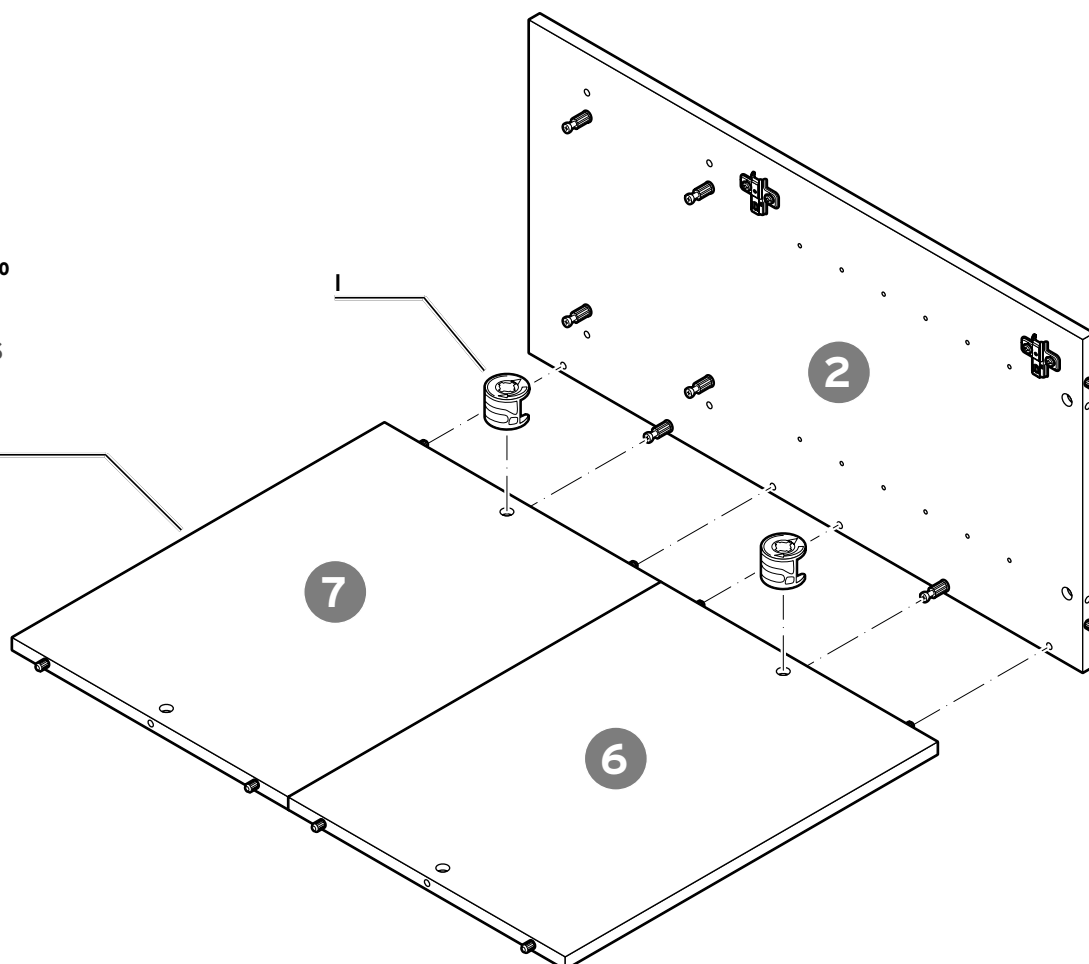
Dekorkante  
chant décor  
bordo decorativo  
decorative edge  
dekorační hrana  
krawędź ozdobna  
dekoračná hrana  
dekorált perem  
dekorlu kenar



Dekorkante  
chant décor  
bordo decorativo  
decorative edge  
dekorační hrana  
krawędź ozdobna  
dekoračná hrana  
dekorált perem  
dekorlu kenar

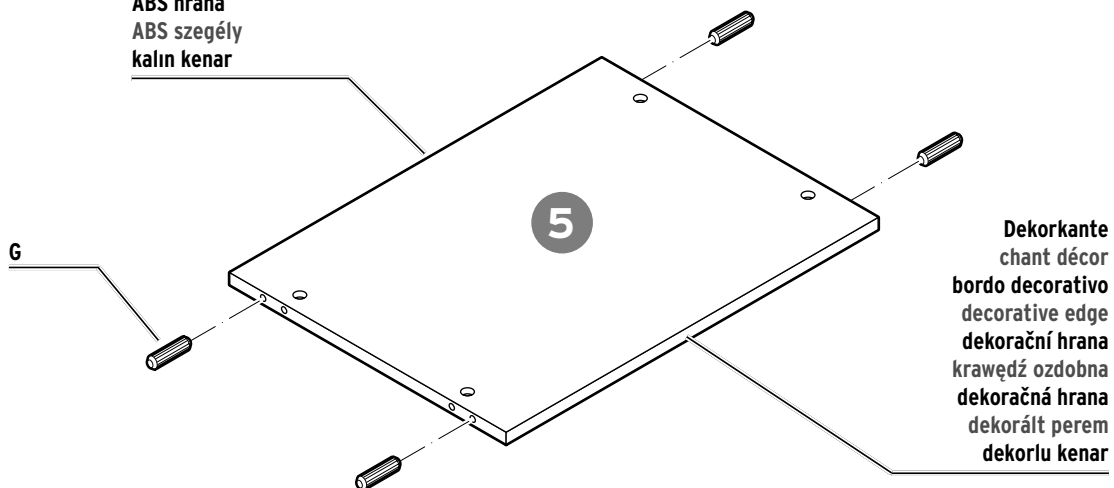
4

Dickkante  
chant épais  
bordo spesso  
thick edge  
ABS hrana  
obrzeże ABS  
ABS hrana  
ABS szegély  
kalın kenar

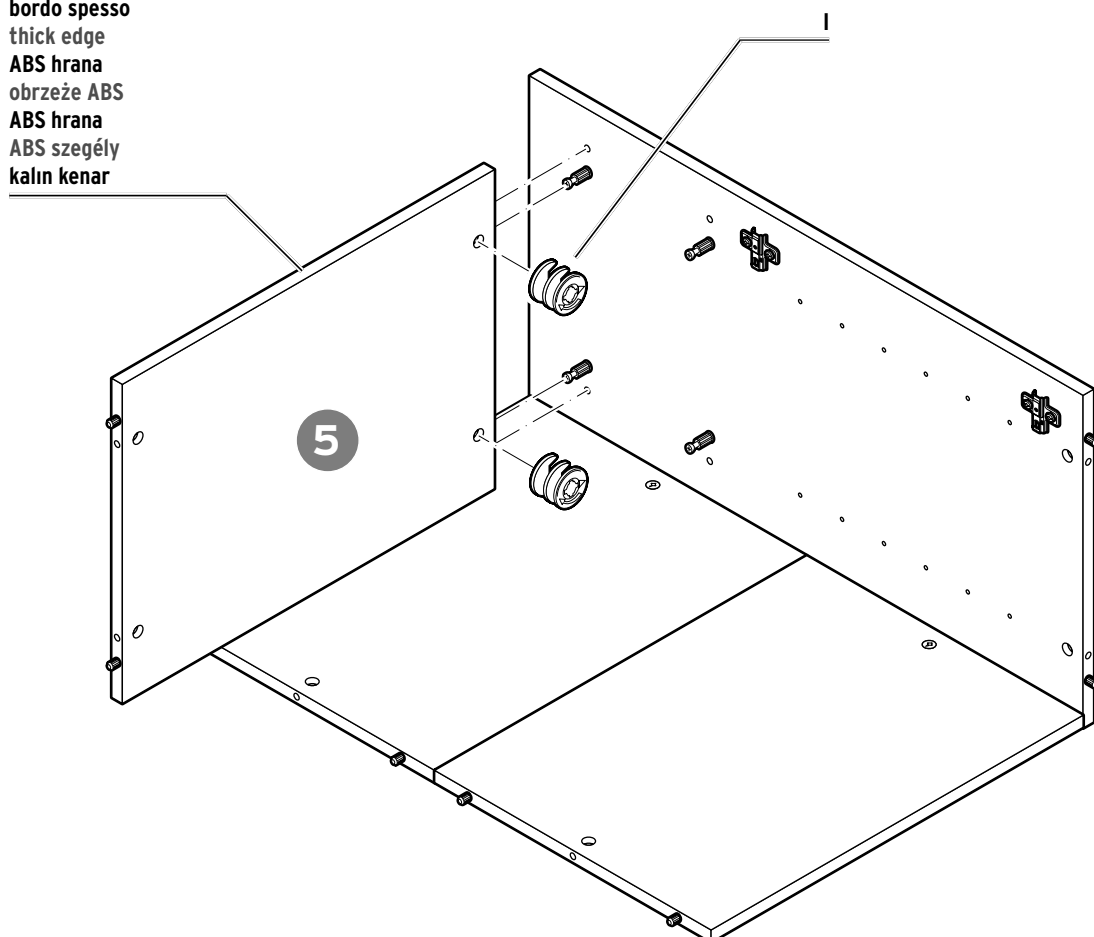


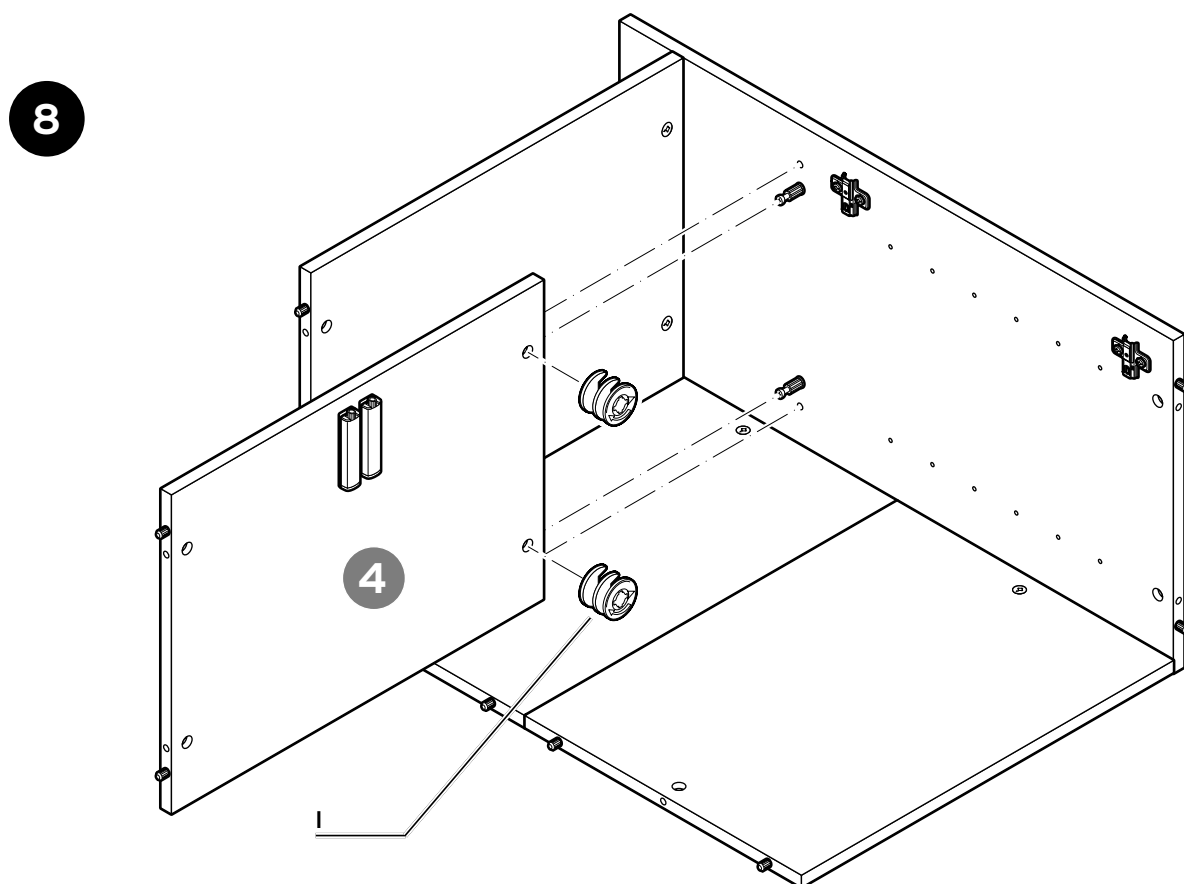
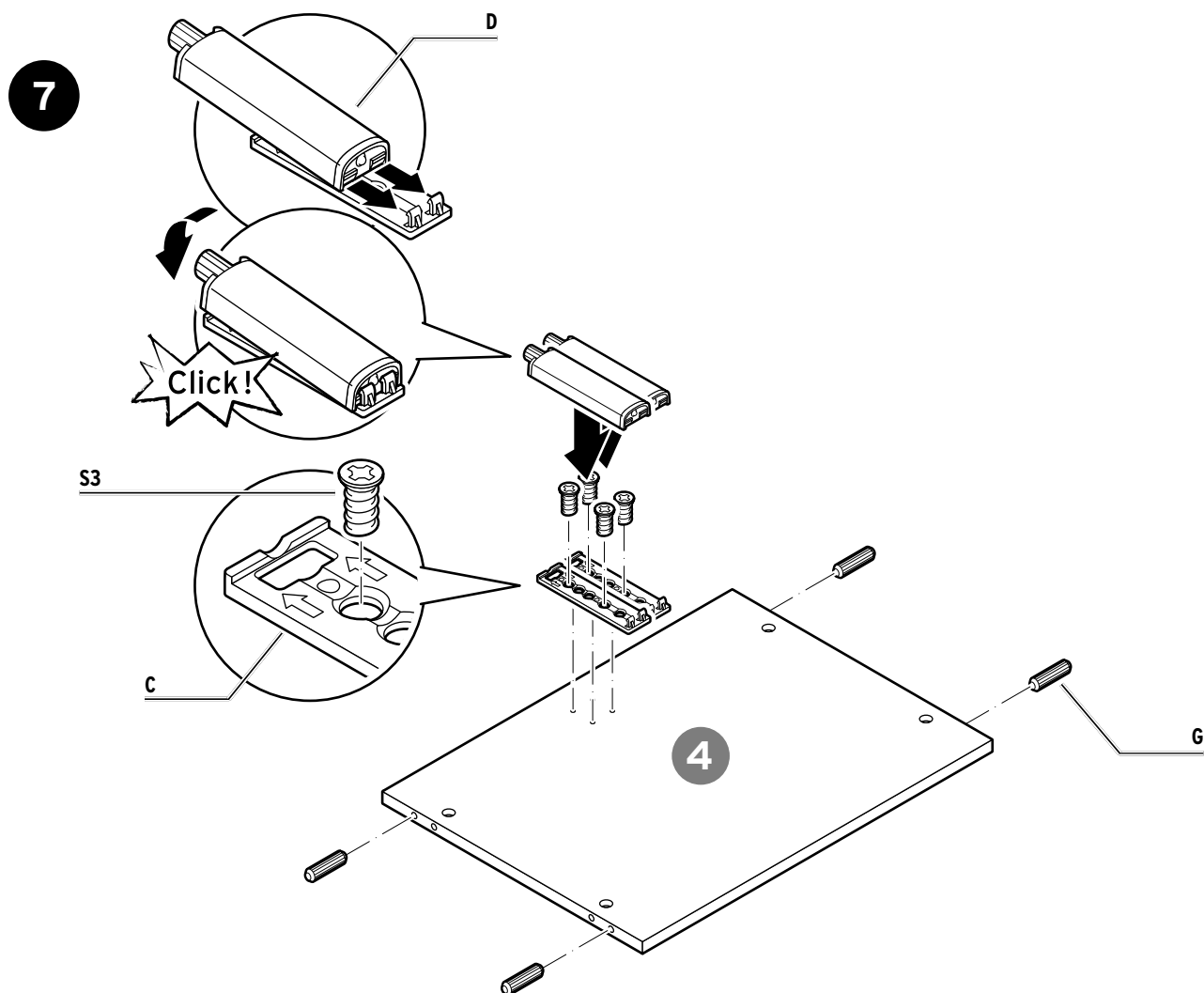
**5**

Dickkante  
chant épais  
bordo spesso  
thick edge  
ABS hrana  
obrzeże ABS  
ABS hrana  
ABS szegély  
kalın kenar

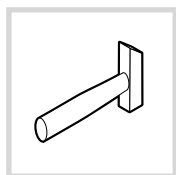
**6**

Dickkante  
chant épais  
bordo spesso  
thick edge  
ABS hrana  
obrzeże ABS  
ABS hrana  
ABS szegély  
kalın kenar





9

**DEUTSCH**

Schlagen Sie die Teile **M** vorsichtig mit einem Hammer bündig zur Oberfläche ein.

**FRANÇAIS**

Enfoncez avec précaution les pièces **M** à l'aide d'un marteau en les alignant bien à la surface.

**ITALIANO**

Inserire delicatamente le parti **M** a filo con la superficie usando un martello.

**ENGLISH**

Carefully hammer parts **M** into place, ensuring they are flush with the surface.

**ČESKY**

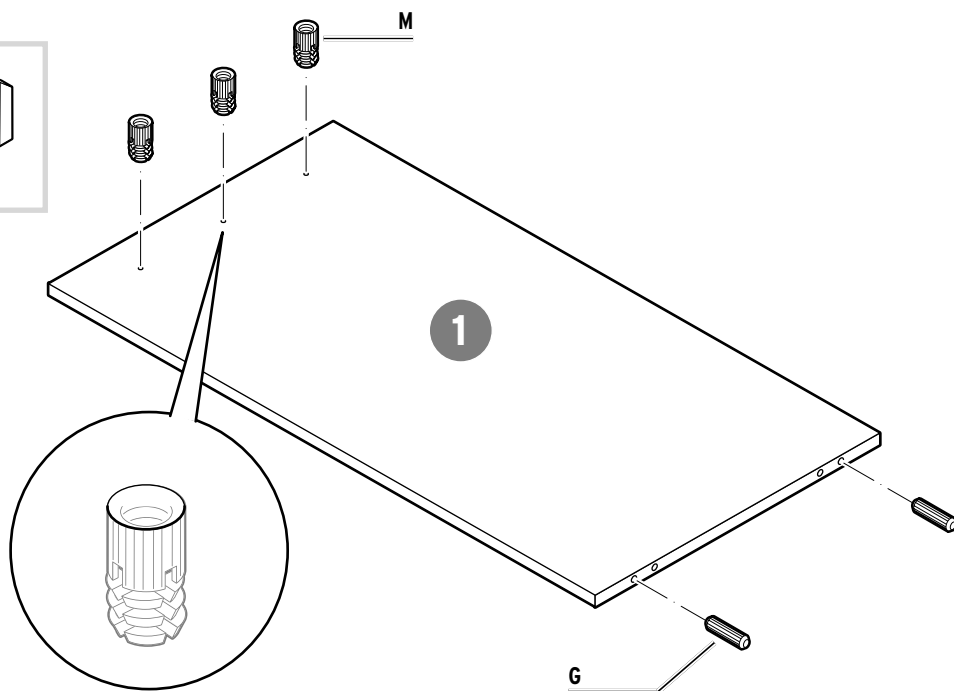
Díly **M** opatrně zatlučte kladivem tak, aby byly v jedné rovině s povrchem.

**POLSKI**

Ostrożnie wbić części **M** za pomocą młotka, tak aby zrównały się z powierzchnią płyty.

**SLOVENSKY**

Dielce **M** zatlačte opatrne kladivom tak, aby boli v jednej rovine s povrhom.

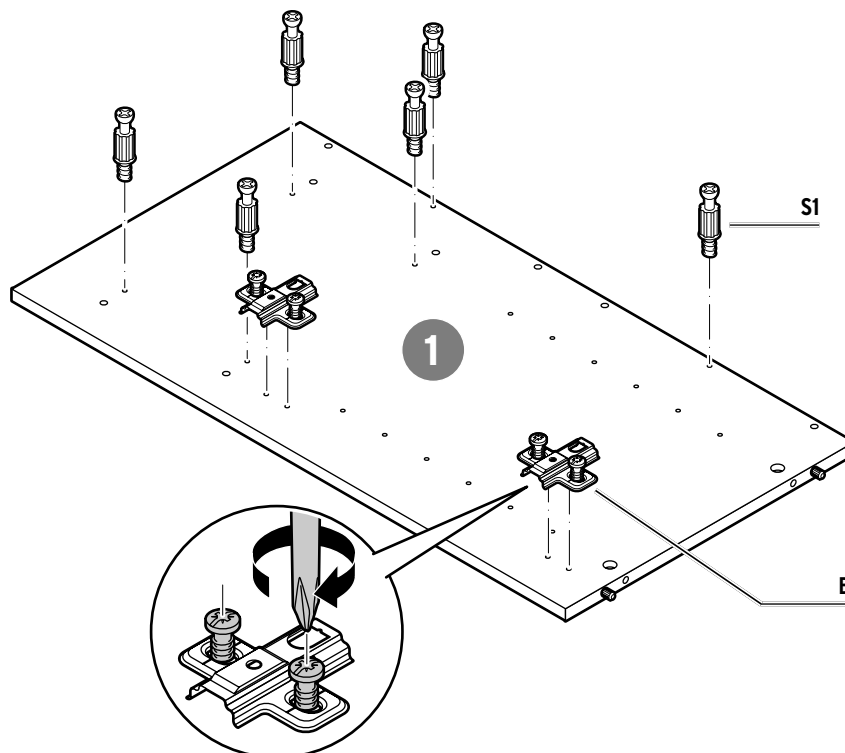
**MAGYAR**

Az **M** elemeket óvatosan üsse be egy kalapáccsal úgy, hogy egy vonalban legyenek a felülettel.

**TÜRKÇE**

**M** parçalarını üst yüzey ile aynı hizada olacak şekilde çakın.

10



**DEUTSCH**

Bei engen Abständen drehen Sie die Exzenter-Verbinder I ggf. mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest.

**FRANÇAIS**

Lorsque l'espacement est trop petit, serrez les boîtiers excentriques I à l'aide de la clé Allen fournie, si nécessaire.

**ITALIANO**

Nel caso in cui vi siano fessure troppo piccole, serrare i connettori eccentrici I con la brugola fornita, se necessario.

**ENGLISH**

For small gaps, tighten the eccentric connectors I with the Allen key provided, if necessary.

**ČESKY**

U těsných odstupů excentry I případně dotáhněte dodaným imbusovým klíčem.

**POLSKI**

Jeżeli odstęp są zbyt małe, należy w razie potrzeby wkręcić łączniki mimośrodowe I za pomocą klucza imbusowego.

**SLOVENSKY**

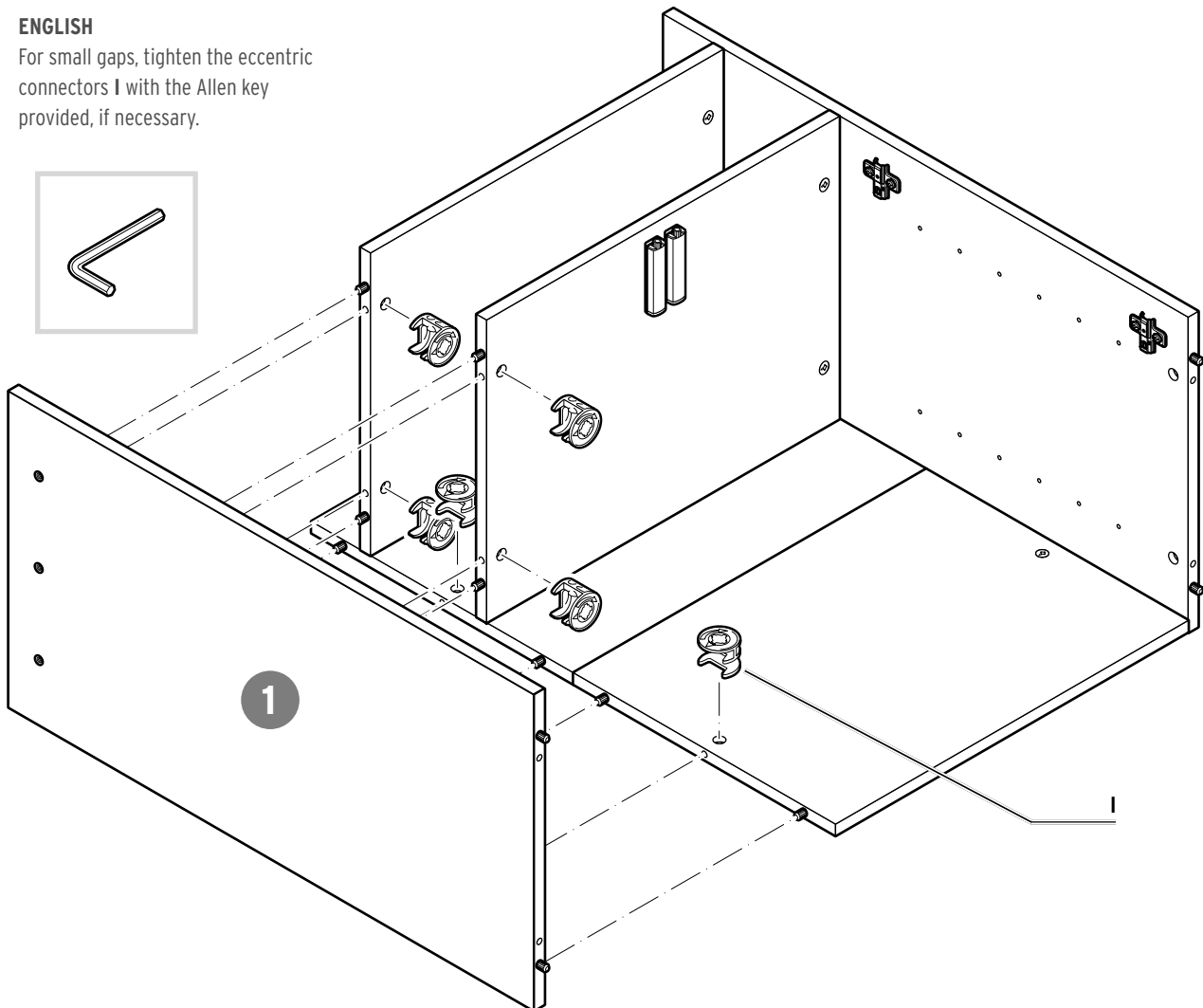
Pri užších odstupoch excentre I prípadne dotiahnite pomocou dodaného imbusového kľúča.

**MAGYAR**

Ahol nincs elég hely, ott szükség esetén az I excenter csavarokat a mellékelt imbuszkulccsal húzza meg.

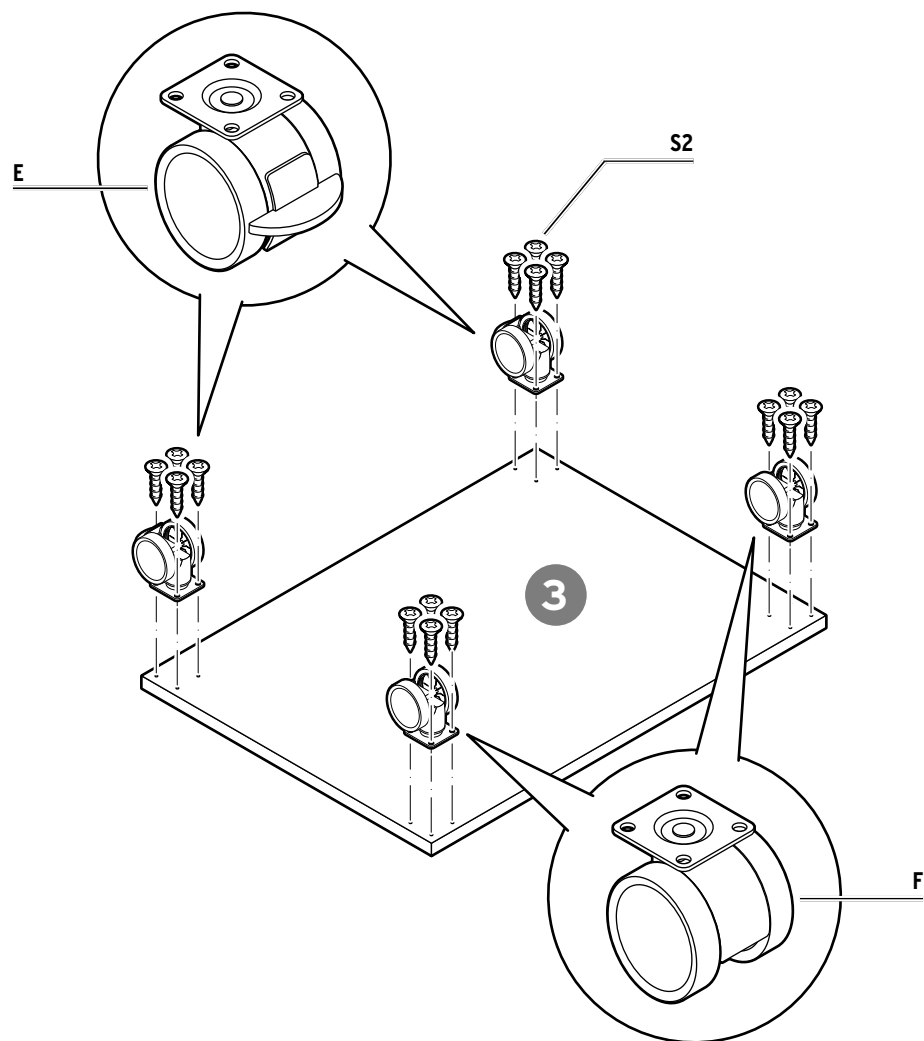
**TÜRKÇE**

Dar aralıklarda, gerekirse eksantrik-leri I ambalaj içeriğindeki alyan anahtar ile sıkın.

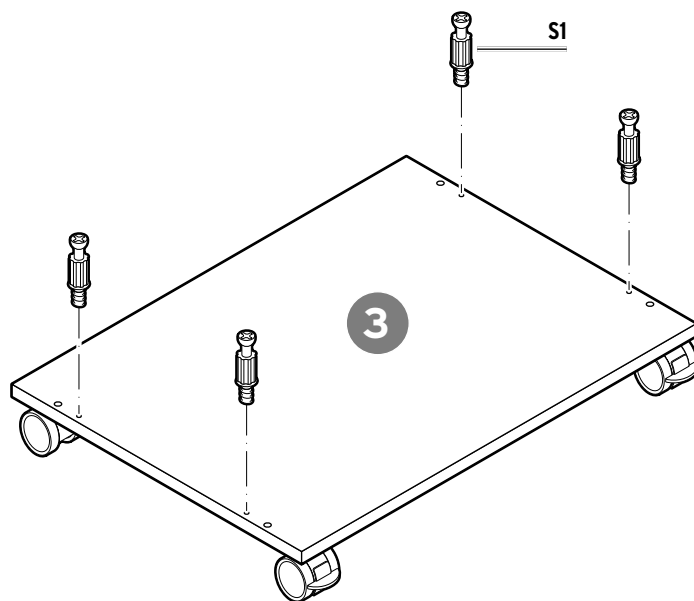




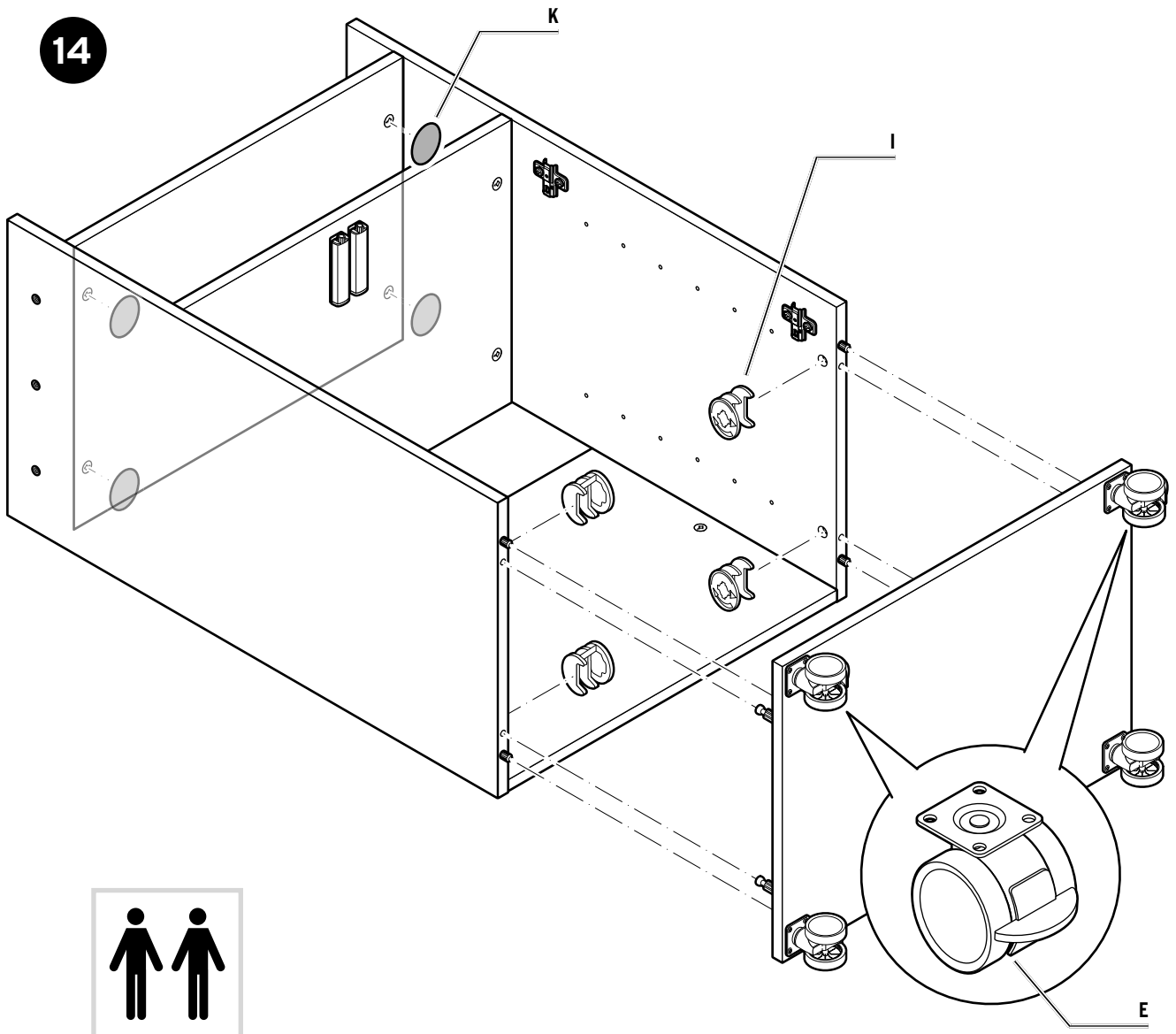
12



13



14

**DEUTSCH**

Bringen Sie die Bodenplatte so an, dass die Bremsrollen **E** **vorne am Korpus** sitzen.

Stellen Sie den Korpus anschließend vorsichtig zu zweit aufrecht hin.

**FRANÇAIS**

Fixez la plaque du fond de manière à ce que les roulettes à frein **D** soient **à l'avant du corps du meuble**.

Ensuite, redressez le corps du meuble à deux avec précaution.

**ITALIANO**

Montare la piastra di base in modo che le ruote con freno **E** si trovino nella **parte anteriore del corpo del mobile**.

Quindi, con l'aiuto di una seconda persona, posizionare il corpo del mobile in posizione verticale.

**ENGLISH**

Attach the base plate in such a way that the brake castors **E** are located **at the front of the unit**.

Then carefully stand the unit upright with the help of another person.

**ČESKY**

Upevněte spodní desku tak, aby se brzdící kolečka **E** později nacházela **vpředu na korpusu**.

Korpus následně s pomocí druhé osoby opatrně postavte.

**POLSKI**

Zamocować dolną płytę tak, aby kółka z hamulcami **D** umieszczone były **z przodu korpusu**.

Następnie w dwie osoby ostrożnie postawić korpus do pionu.

**SLOVENSKY**

Upevnite spodnjo dosko tak, aby sa brzdilne koleska **E** nachádzali **vpred na korpusu**.

Korpus následne opatrne vo dvojici postavte.

**MAGYAR**

Az alját úgy szerelje fel, hogy az **E** görgős fékek **a bűtortest elején** helyezkedjenek el.

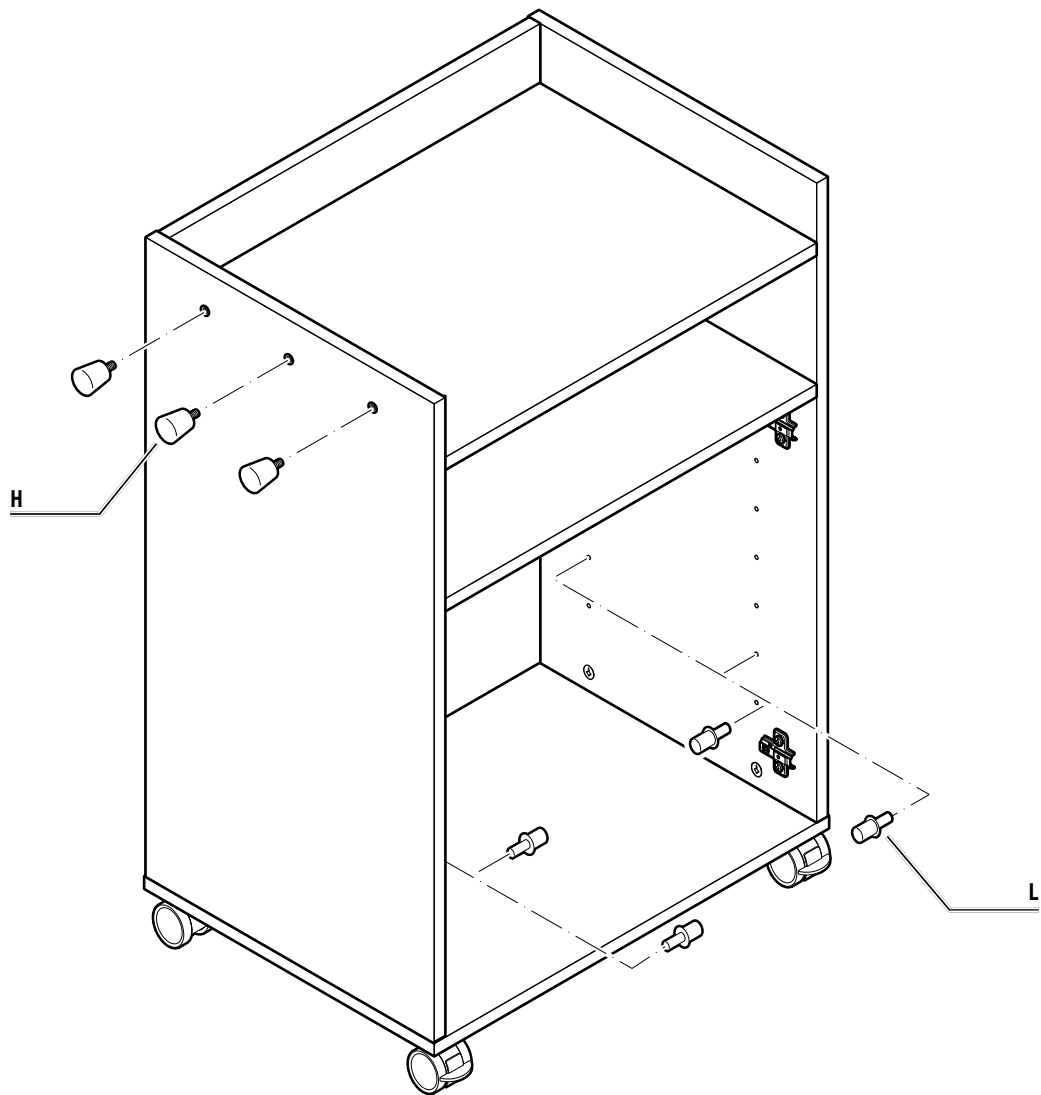
Végül óvatosan állítsa fel a bűtortestet egy másik személy segítségével.

**TÜRKÇE**

Fren tekerlekleri **E önde gövdede** oturacak şekilde taban plakasını yerleştirin.

Ardından gövdeyi iki kişi olarak dikkatli şekilde yerine dik olarak yerleştirin.

15



**DEUTSCH**

Decken Sie alle sichtbaren Exzenter-Verbindungen mit Teil **J** ab.

**FRANÇAIS**

Couvrez tous les raccords excentriques visibles avec les pièces **J**.

**ITALIANO**

Coprire tutte le connessioni eccentriche a vista con il componente **J**.

**ENGLISH**

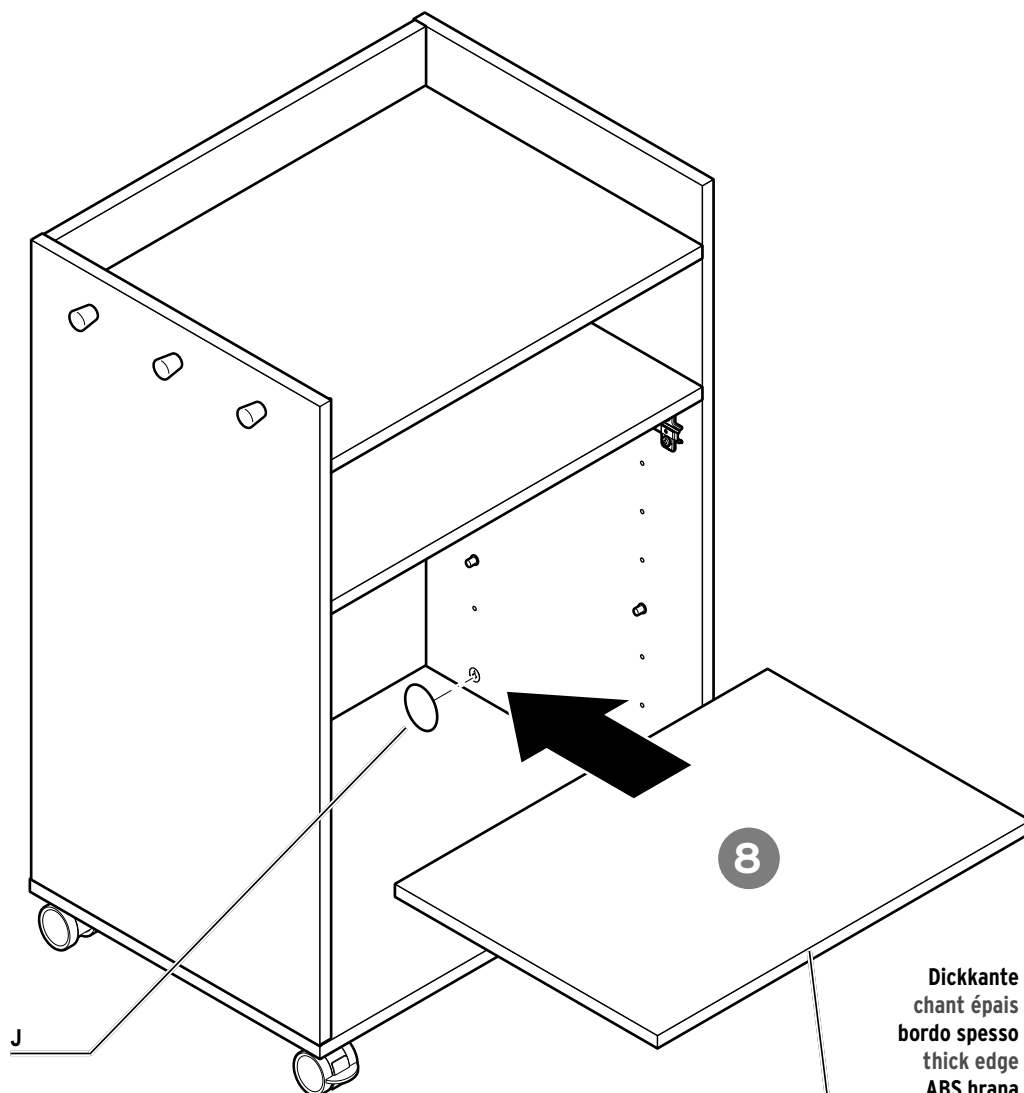
Cover all visible eccentric connections with part **J**.

**ČESKY**

Zakryjte dílem **J** všechny viditelné excentry spojovacího kování.

**POLSKI**

Zakryć elementem **J** wszystkie widoczne łączniki mimośrodowe.

**SLOVENSKY**

Zakryte dielcom **J** všetky viditeľné spoje s excentrom.

**MAGYAR**

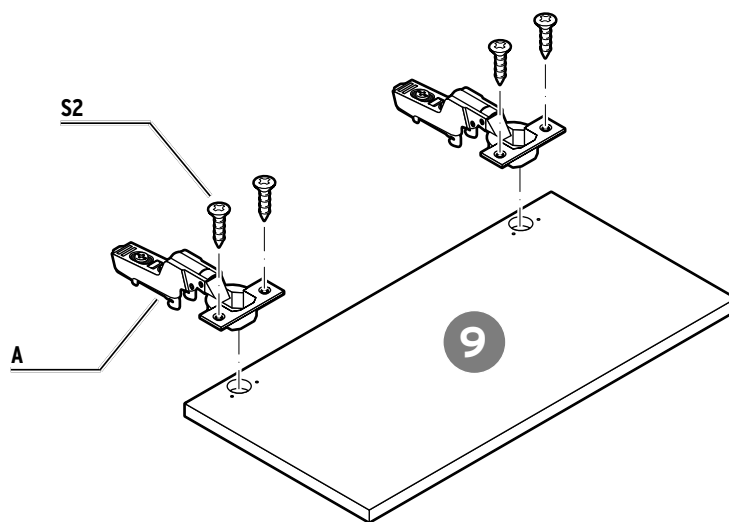
A látható excenter csavarokat a **J** elemekkel fedje le.

**TÜRKÇE**

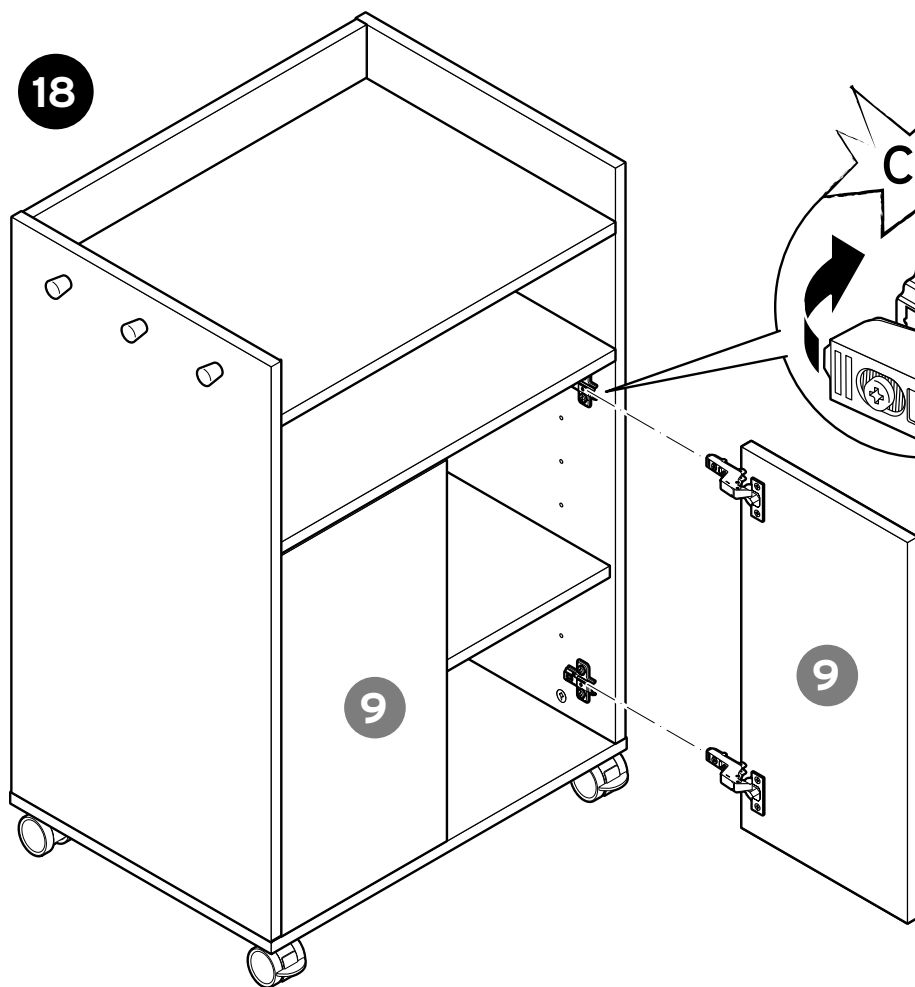
Göze görülür tüm eksantrik bağlantı elemanlarının üstünü **J** parçası ile örtün.

Dickkante  
chant épais  
bordo spesso  
thick edge  
ABS hrana  
obrzeże ABS  
ABS hrana  
ABS szegély  
kalın kenar

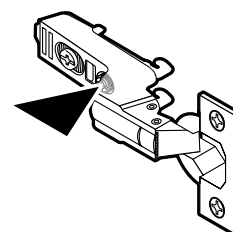
17 2x



18



Click!



#### DEUTSCH

Wenn sich die Scharniere nicht einhängen lassen, drehen Sie die vordere Schraube am jeweiligen Scharnierband ganz hinein (s. oben). Richten Sie die Türen anschließend aus wie im nächsten Schritt dargestellt.

#### FRANÇAIS

Si vous n'arrivez pas à enclencher les charnières sur les plaques de montage, vissez la vis avant de chaque charnière afin de l'enfoncer entièrement (voir ci-dessus). Ensuite, réglez les portes comme indiqué à l'étape suivante.

#### ITALIANO

Se non si riesce a sistemare le cerniere, avvitare la vite anteriore sulla rispettiva fascia della cerniera (vedere sopra). Infine allineare le ante come descritto di seguito.

#### ENGLISH

If the hinges cannot be mounted, screw the front screw on each hinge strip in fully (see above). Then adjust the doors as illustrated in the following step.

#### ČESKY

Jestliže závěsy nepůjdou zavěsit, zašroubujte přední šroub na dotýcném závěsu až docela dovnitř (viz nahoře). Dvířka následně vyrovnejte tak, jak je zobrazeno v dalším kroku.

#### MAGYAR

Ha a sarokpántokat nem lehet beakasztani, akkor teljesen csavarozza be az adott sarokpánton található elülső csavart (lásd fent). Végül igazítsa ki az ajtókat a következő lépésben ábrázolt módon.

#### TÜRKÇE

Eğer menteşeler asılmıyorsa, her menteşe bandındaki ön civatayı tamamen içine doğru döndürün (bkz. yukarı). Ardından kapakları bir sonraki adımda gösterildiği gibi hizalayın.

#### POLSKI

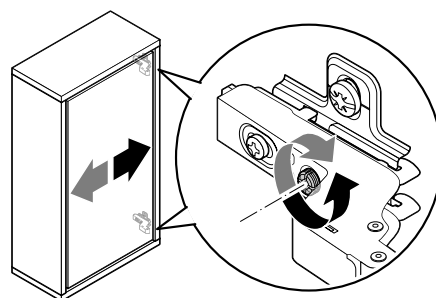
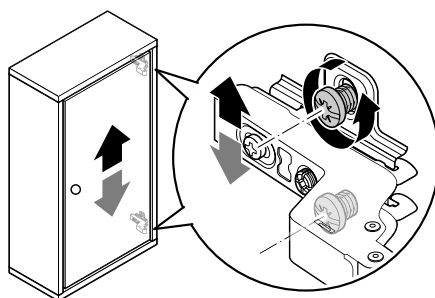
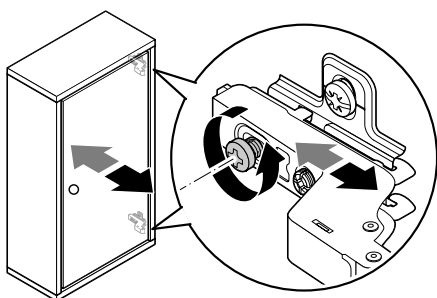
Jeżeli niemożliwe jest zamocowanie (zawieszenie) zawiasów, należy całkowicie wkręcić śrubkę na przodzie każdego zawiasu (patrz rysunek u góry). Następnie wyregulować drzwi zgodnie z opisem w następnym kroku.

#### SLOVENSKY

Keď sa dvere nebudú dať zavesiť, zaskrutkujte prednú skrutku na dotýcnom závěse až celkom dovnútra (pozri hore). Dvere potom nastavte podľa zobrazenia v nasledujúcom montážnom kroku.

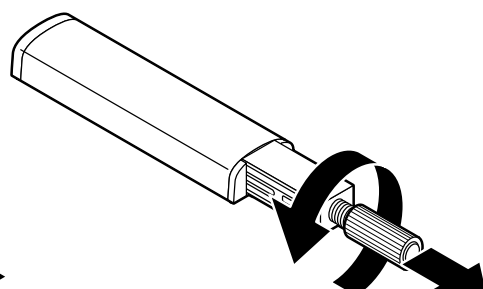
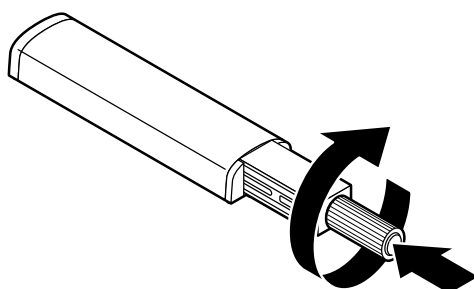
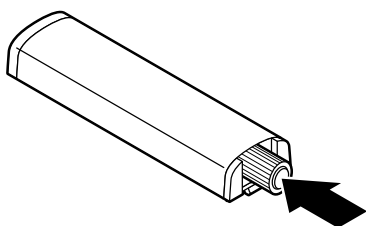
19

Tür ausrichten | Régler la porte | Regolare l'anta | Adjusting the door | Nastavení dvířek  
Regulacja drzwí | Nastavenie dvierok | Ajtó beállítása | Kapağı ayarlama



20

Öffnungsmechanismus einstellen | Régler le mécanisme d'ouverture | Regolazione del meccanismo di apertura  
Adjusting the opening mechanism | Nastavení otevíracího mechanismu | Regulacja mechanizmu otwierania  
Nastavenie otváracieho mechanismu | A nyitómechanika beállítása | Açma mekanizmasını ayarlama



#### DEUTSCH

Drücken Sie zum Öffnen gegen die Tür.  
Der Stift des Öffnungsmechanismus springt hervor.  
Durch Drehen des Stiftes stellen Sie den Abstand  
der Front zum Korpus ein.

**Achtung:** Drehen Sie den Stift nicht zu weit im Uhr-  
zeigersinn, da sonst der Öffnungsmechanismus  
nicht mehr einwandfrei funktioniert.

#### FRANÇAIS

Appuyez sur la porte pour l'ouvrir.  
La tige du mécanisme d'ouverture ressort.  
En tournant la tige, vous pourrez ajuster l'écart  
entre le corps du meuble et la façade.

**Attention:** ne tournez pas trop la tige dans le  
sens des aiguilles d'une montre, car le mécanisme  
d'ouverture risquerait de ne plus fonctionner  
correctement.

#### ITALIANO

Per aprire premere contro l'anta. Il perno del mecca-  
nismo di apertura spunta verso l'esterno. Ruotando  
il perno è possibile impostare la distanza tra parte  
anteriore e corpo.

**Attenzione:** non ruotare il perno eccessivamente  
in senso orario, altrimenti si compromette il funzio-  
namento ineccepibile del meccanismo di apertura.

#### ENGLISH

To open, press against the door.  
The pin in the opening mechanism will stick out.  
By turning the pin you can adjust the distance  
between the body and the front of the unit.

**Please note:** Do not turn the pin too far clockwise,  
as the opening mechanism will then not work  
properly.

#### ČESKY

Pro otevření zatlačte na dvířka.  
Kolík otevíracího mechanismu vyskočí. Otáčením  
kolíku lze nastavit odstup mezi korpusem a přední  
frontou.

**Pozor:** Neotáčejte kolíkem příliš daleko ve směru  
hodinových ručiček, protože otevírací mechanismus  
pak už nebude bez závady fungovat.

#### POLSKI

W celu otwarcia nacisnąć na drzwi. Trzpień  
mechanizmu otwierania wysuwa się. Obracając  
ten trzpień, można wyregulować odstęp między  
korpusem a frontem mebla.

**Uwaga:** Nie należy obracać trzpień zbyt daleko  
w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara,  
gdyż mechanizm otwierania nie będzie wówczas  
działał prawidłowo.

#### SLOVENSKY

Pri otváraní zatlačte na dvierka.  
Kolík na otváracom mechanisme sa vysunie.  
Otáčaním kolíka môžete nastaviť odstup medzi  
korpusem a prednou časťou.

**Pozor:** Neotáčajte kolíkom príliš ďaleko v smere  
pohybu hodinových ručičiek, pretože inak otvárací  
mechanizmus nebude fungovať bezproblémovo.

#### MAGYAR

A nyitáshoz nyomja meg az ajtó elejét.  
A nyitómechanika pecké előugrik.  
A pecek elforgatásával beállítható a bűrtortest  
és a frontoldal közötti távolság.

**Vigyázat:** A pecket ne forgassa el túlságosan az  
óramutató járásával megegyező irányba, különben  
a nyitómechanika nem fog kifogástalanul működni.

#### TÜRKÇE

Açmak için kapağı bastırın.  
Açma mekanizmasının pimi öne sıçırır.  
Pimi döndürmek suretiyle ön bölümün gövdeye  
olan mesafesini ayarlayabilirsiniz.

**Dikkat:** Pimi saat yönünde çok fazla döndürmeyin,  
aksi halde açma mekanizması artık sorunsuzca  
çalışmaz.

Die folgenden Ersatzteile sind bestellbar | Les pièces de rechange suivantes peuvent être commandées  
È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio | The following replacement parts can be ordered  
Následující náhradní díly lze objednat | Istnieje możliwość zamówienia następujących części produktu  
Nasledovné náhradné dielce je možné objednať | A következő pótalkatrészeket lehet megrendelni  
Aşağıdaki yedek parçalar sipariş edilebilir

|   |         |   |         |    |         |
|---|---------|---|---------|----|---------|
| 1 | 5060644 | A | 5060693 | S1 | 5060707 |
| 2 | 5060645 | B | 5060694 | S2 | 5060708 |
| 3 | 5060646 | C | 5060695 | S3 | 5060709 |
| 4 | 5060647 | D | 5060696 |    |         |
| 5 | 5060648 | E | 5060697 |    |         |
| 6 | 5060649 | F | 5060698 |    |         |
| 7 | 5060690 | G | 5060699 |    |         |
| 8 | 5060691 | H | 5060700 |    |         |
| 9 | 5060692 | I | 5060701 |    |         |
|   |         | J | 5060702 |    |         |
|   |         | K | 5060703 |    |         |
|   |         | L | 5060704 |    |         |
|   |         | M | 5060705 |    |         |
|   |         | N | 5060706 |    |         |

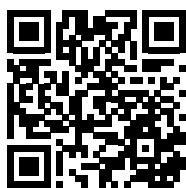
**de** Für Produktinformationen, Zubehör- und Ersatzteilbestellungen oder Fragen zur Serviceabwicklung wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice. Geben Sie hierfür die Artikelnummer und die Ersatzteil-Bestellnummer an.

#### Kundenservice

##### Deutschland

Ersatzteile können Sie anfragen unter:

[www.tchibo.de/möbel-ersatzteile](http://www.tchibo.de/möbel-ersatzteile)



**040 60 02 79 00**

Montag - Sonntag  
von 8.00 bis 20.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.de](mailto:service@tchibo.de)

##### Österreich

**0800 400 235**  
(kostenfrei)

Montag - Sonntag  
von 8.00 bis 20.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.at](mailto:service@tchibo.at)

##### Schweiz

**043 88 33 099**

Montag - Freitag  
von 8.00 bis 20.00 Uhr  
Samstag  
von 8.00 bis 16.00 Uhr  
E-Mail: [service@tchibo.ch](mailto:service@tchibo.ch)

**fr** Si vous souhaitez avoir des informations sur nos produits, commander des accessoires ou des pièces de rechange ou si vous avez des questions sur le service après-vente, veuillez vous adresser à notre service client en indiquant la référence de l'article et de la pièce de rechange.

#### Service client - Suisse

**043 88 33 099**

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h  
Le samedi de 8 h à 16 h  
Courriel: [service@tchibo.ch](mailto:service@tchibo.ch)

**it** Per informazioni sui prodotti, sugli ordini di accessori e pezzi di ricambio o domande sullo stato della pratica di assistenza, rivolgersi al servizio clienti Tchibo. Si prega di indicare il codice articolo e il numero d'ordinazione dei parti di ricambio con tutte le richieste.

#### Servizio clienti - Svizzera

**043 88 33 099**

Telefono solo in tedesco e francese  
Da lunedì a venerdì  
dalle 8:00 alle 20:00  
Sabato dalle 8:00 alle 16:00  
E-mail: [service@tchibo.ch](mailto:service@tchibo.ch)

**en** If you have any questions relating to product information, ordering accessories / replacement parts or servicing, please contact our customer care service at the following email address:  
**service@tchibo.de**  
Please indicate the product number and the order number for replacement parts for this purpose.

**cs** Pokud budete potřebovat informace o výrobku, chtít objednat příslušenství nebo náhradní díl, nebo budete mít nějaké dotazy k průběhu servisu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis. Přitom vždy uvádějte číslo výrobku a objednávací čísla náhradních dílů.

#### Zákaznický servis

**800 900 826**  
(zdarma)

pondělí - pátek 8.00 - 20.00 hod.  
sobota 8.00 - 16.00 hod.  
e-mail: [service@tchibo.cz](mailto:service@tchibo.cz)

**pl** Aby uzyskać dodatkowe informacje o produkcie, zamówić akcesoria i części produktu lub zapytać o nasz serwis gwarancyjny prosimy o kontakt z naszą Linią Obsługi Klienta. Prosimy o podanie numeru artykułu oraz numeru zamówienia pojedynczej części produktu.

#### Linia Obsługi Klienta

**801 080 016**  
(z telefonów stacjonarnych  
opłata jak za połączenia lokalne,  
z telefonów komórkowych  
wg taryfy danego operatora)

od poniedziałku do piątku  
w godz. 8.00 - 20.00  
w sobotę w godz. 8.00 - 16.00  
e-mail: [service@tchibo.pl](mailto:service@tchibo.pl)

**sk** Pre informácie o výrobkoch, objednávkach príslušenstva a náhradných dielcov alebo otázky ohľadom servisu sa prosím obráťte na náš zákaznický servis. Pritom vždy uveďte číslo výrobku a objednávacie čísla náhradných dielcov.

#### Zákaznický servis

**0800 212 313**  
(bezplatne)

V pondelok až piatok  
od 8:00 do 20:00 hod.  
V sobotu  
od 8:00 do 16:00 hod.  
E-mail: [service@tchibo.sk](mailto:service@tchibo.sk)

**hu** Ha kérdése lenne a termékkel, tartozék vagy pótalkatrész megrendelésével vagy a szerviz lebonyolításával kapcsolatban, akkor forduljon ügyfélszolgálatunkhoz. Kérjük, tartsa készenlétben a termék cikkszámát és a pótalkatrész megrendelési számot.

#### Ügyfélszolgálat

**06-80-021-375**  
(ingyenesen hívható)

Hétfő - péntek: 8:00 - 20:00  
Szombat: 08:00 - 16:00  
E-mail: [ugyfelszolgalat@tchibo.hu](mailto:ugyfelszolgalat@tchibo.hu)

**tr** Ürün bilgileri, aksesuar ve yedek parça siparişleri veya servis süreci ile ilgili sorular için lütfen müşteri hizmetlerimize başvurun. Bunun için ürün numarasını belirtin ve yedek parça sipariş numarasını belirtin.

#### Teknik Destek Hattı

**444 2 826**  
(ücretli)

Pazartesi - Pazar  
09:00 - 19:00 saatleri arasında  
E-posta: [service@tchibo.com.tr](mailto:service@tchibo.com.tr)

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 663 860